

## ORDFÖRTECKNING

- ā* prep. 'på, i': **a** 20, 187, **o** 61, 135.  
*af* prep. 'av, från': **af** 64, 69, **au** 91.  
*agla* formel: +**a**+**g**+**l**+**a**+ 210.  
*aldr* m. 'ålder, liv': sg. dat. **altri** 187.  
*ald* f. 'tidsålder, människosläkte': pl. dat. **altum** 67.  
*allgödr* adj. 'mycket god, präktig': sg. ack. m. **alkuþan** 32.  
*allr* adj. 'all, fullständig': sg. nom. n. **alt** 216, pl. nom. m. **alir** 12, 50, f. **alar** 244.  
*amen* lat. interj. 'amen': **æmæn** 121,  
*and* f. 'ande, själ': sg. dat. **ut** 105, 127.  
*andi* m. 'ande': sg. ack. **anda** 216.  
*annarr* räkneord 'den andre': sg. nom. m. **anar** 197.  
*apostol*, se *postoli*.  
*argr* adj. '»arg», pervers': sg. dat. f. **arkri** 67.  
 1. *at* inf.märke 'att': **at** 76.  
 2. *at* (äldre: *aft*) prep. (med ack.) 'åt, efter, till minne av': **aft** 119, **aft** 35, **al** 97, **a** 93, **ift** 37, 59, **it** 178, **uft** 47, **ut** 39.  
 3. *at* prep. (med dat.) 'i, på, hos': **at** 4.  
 4. *at* prep. (med dat.) 'till, såsom': **at** 119, **at** 67 (2 ggr).  
 -*at* neg. partikel 'icke': **t** 119(?).  
*átta* räkneord 'åtta': **atta** 210.  
*audior* lat. vb 'höras, förnimmas': pres. 3 sg. **auditur** 248.  
*austr* adv. 'i öster, österut': **austr** 197, **ustr** 184.  
*austrvegr* m. 'österväg, österled': sg. dat. **tustitki** 135.  
*ave* lat. interj. 'var hälsad': **ave** 210, **auē** 164, **auæ** 222, 245, 247, 253, 258, **ave** 227.  
*barn* n. 'barn': sg. dat. **barne** 91.  
*benedictus* lat. adj. 'välsignad': sg. nom. m. **benediktus** 210.  
*biarga* vb 'bärga, rädda, frälsa': pres. konj. 3 sg. **biargi** 127, **biriki** 217.  
*biðia* vb 'bedja': inf. **biþia** 141, **biþia** 76, pres. 1 sg. **biþ** 163, 3 sg. **biþær** 97.  
*blandior* lat. vb 'smekas': pres. 3 sg. **blandidur** 248.  
*bō* n. 'gård, egendom': pl. ack. **bo** 12.  
*bōndi* m. 'bonde; make, äkta man; husbonde': sg. ack. **bunta** 152, 170, 171, **bunta** 92, **buta** 18, 118, 128, 150, 154, 178.  
*bonus* lat. adj. 'god': sg. ack. m. **bonum** 248.  
*briuta* vb 'bryta': pres. konj. 3 sg. **briuti** 67.  
*brō* f. 'bro': sg. ack. **bru** 2, 30, 173, 182, 183, **bro** 76.  
*brōðir* m. 'broder': sg. ack. **brupur** 8, 17 (3 ggr), 78, 114, 115, 119 y, 125, 133, 135, 171, 173, 176, 179, 183, 187, 193, 195, **brþur** 100, 130, 157, **broþir** 196, pl. nom. **bryþr** 197, **broþr** 3, **brtþr** 16, ack. **bryþr** 136, 197, **rþr** 184.  
*brōðursunr* m. 'brorson': sg. ack. **brupur : sun** 156, **brupur · sun** 158.  
*býr* m. 'gård, by': pl. ack. **buia** 4.  
*byrð* f. 'börd': sg. dat. **barþ** 210.  
*bæriask* vb 'slåss, kämpa, strida': pret. 3 pl. **bpipus** 40.  
*bæztr* adj. superl. 'bäst': sg. nom. m. **bastr** 125, f. **bast** 67.  
*conversus* lat. subst. m. 'lekmannabroder': sg. nom. **konuærsus** 111.  
*dagr* m. 'dag': pl. nom. **takar** 119.  
*dauðr, döðr* adj. 'död': sg. nom. m. **tupr** 40, 61, 178, 197, pl. nom. m. **tupir** 184.  
*do* lat. vb 'giva': pres. 3 sg. **dat** 248.  
*döttir* f. 'dotter': sg. nom. **tutir** 67, ack. **iutur** 17(?), | **tur** 177(?) jfr *systir*.  
*drepa* vb 'dräpa': pret. 3 sg. **trab** 202, pret. part. sg. nom. m. **trpin** 20, **trbin** 181, **prebin** 135.  
*dröttinn* m. 'herre': sg. nom. **trutin** 127.  
*drunkna* vb 'drunkna': pret. 3 sg. **turknapi** 174.  
*drængr* m. 'ung man': sg. nom. **tr-kr** 125, ack. **trik** 32, 90, 114, 123, 127, **trek** 130, 154, **trrk** 112, **dræg** 81, **trk** 157, 179, 181, **trok** 61, 126, **tirik** 153, **tereke** 162, pl. ack. **treka** 184.  
*dyrr* f. pl. 'dörr': ack. **trr** 220.  
*dōpas* vb 'döpas': pres. 3 pl. **dopazs** 244.  
*døya* vb 'dö': inf. **du-a** 216, pret. 3 sg. **do** 81, 91.  
*eka* urn. pron. 'jag': (enklitiskt) nom. **-a** 63(?).  
*en* konj. 'men, och': **en** 197, **in** 81, 172, **ian** 178, 184.

1. *er, es* pron. 'han; som': **er** 180, 187, 197, **ir** 40, **is** 4, **iar** 20, 174, **ias** 67.
2. *er* relativpartikel 'då, när': **ir** 40.  
*es* relativpartikel 'som': **as** 59. Se även 1. *er*.  
*esse* lat. vb 'vara': pres. konj. 3 sg. **sip** 210.  
*et* lat. konj. 'och': **æð** 81.
- fā*, urn. *faihian*, vb 'måla, skriva', här 'rista': (urn.) pres. 1 sg. **fahi** 63; pret. 3 sg. **fapi** 119.
- fadir* m. 'fader': sg. nom. **fapir** 119 (2 ggr), gen. **-pur** 76, dat. | **eber** 80, ack. **fapur** 14, 16, 23, 42, 45, 55, 56, 59, 73, 87, 92, 93, 101, 102, 103, 124, 128, 137, 139, 149, 157, 160, **fapur** 22, **fauþr** 3, **fopur** 9, **fuþur** 108, **fipur** 175, **fapu** 109, **fapþr** 147, | **ur** 74(?), 172(?), | **r** 110(?).
- fara* vb 'fara': pres. part. sg. ack. m. **f-randa** 216.
- felagi* m. 'bolagsman, kamrat', här även 'hustru': sg. ack. **felaga** 182, **fælaha** 146, **fr** : **laka** 112, **filuk** : **a** 122.
- fidelis* lat. adj. 'trogen, trofast': sg. dat. n. **fideli** 248.
- flüga* vb 'flyga': pres. part. sg. ack. m. **fliuhanda** 216.
- föstra* f. 'fosterdotter, fostermor': sg. ack. **stro** 13.
- frā* prep. 'från': **fra** 210.
- frændi* m. 'frände': sg. ack. **frinta** 178, **frita** 113, **freta** 7, **-r** | 140(?).
- fyrir*, *föri* prep. 'för åt; genom': **firir** 4, 76, 81, 141, **föri** 244.
- fyrna* vb 'försvagas, bli gammal': inf. **fu** -- **na** 216.
- fæðgar* m. pl. 'far och son': nom. **faphar** 138.
- fæmtan* räkneord 'femton': **famtan** 12.
- gala* vb 'galdra, förtrolla': pres. 1 sg. **gal** 216.
- gangull* adj. 'benägen att gå': best. sg. ack. m. **kankla** 216.
- gefa* vb 'giva': pres. konj. 3 sg. **givi** 144, pret. 3 sg. **kaf** 119 (3 ggr).
- giald* n. 'gäld, gengäld': sg. dat. **kialti** 119.
- giorð* f. 'gjord', här 'tunnband': sg. nom. **giorþ** 240.
- giūta* vb 'gjuta': pret. 3 sg. **göt** 219.
- glæði* f. 'glädje': ack. **glæþi** 144.
- göðr* adj. 'god': sg. ack. m. **kuþan** 73, 90, 92, 101, 102, 103, 108, 110, 114, 123, 127, 128, 130, 137, 139, 150, 151, 152, 153, 154, 156, 157, 158, 162, 179, 181, **kuþon** 59, 61, 62, 82, 112, 115, 126, **koþan** 81, **kþan** 157, **kuþaa** 8, **kupih** 113, **ku** | 74, f. **kuþa** 55, 75, pl. ack. m. **kuþa** 184, | **þa** 136.
- gratia* lat. subst. f. 'nåd': abl. **gratia** 88, **grasia** 258, **gracia** 210, **grakia** 227.
- Guð* m. 'Gud': nom. **kuþ** 8, 22, 50, 117, 122, 127, 186, 256, **guþ** 144, 219, **itip** 126(?), gen. **kus** 50 (2 ggr), 55, 186, **gus** 210, ack. **guþ** 163.
- gærva* vb 'göra': inf. **kirua** 17, **kaurua** 59, **keru** 146, **kira** 41, **gera** 81, **gæra** 93, 95, 97, 165, **gæræ** 131, **gira** 76, 196, **karþa** 17, **gæ** | 98, | **ri** 148(?), | **a** 106(?), pret. 3 sg. **kiarþi** 168, 171, **giarþi** 246, **karþi** 2, 4, 67, 79, 115, 118, 119y, 176, 182, 183, 194, **kerþi** 80, **k-rþi** 125, **gærþi** 165, 220, **girþi** 86, **kærþe** 252, **gæþ-** 88, | **-rþi** 96(?), **kæi** 200(?), **-æe** 251(?), 3 pl. **karþu** 30, 103, 169, **kyrþi** 217, 3 pl. el. sg. **kar** -- 223.
- görr* adj. 'gjord, färdig': sg. nom. f. **gör** 210.
- hafa* vb 'hava': pres. 3 sg. **hifir** 59, pres. konj. 3 sg. **hau** 121, pret. 3 sg. **hafþi** 55.
- hagga* vb 'hugga': pres. konj. 3 sg. **haukui** 67, pret. 3 sg. **hk** 130, **uk** 110, **iuk** 181, | **uk** 180, **i** | 109(?), 3 pl. **hiaku** 59.
- hamarr* m. 'stenbacke', här 'hammarskifte': sg. dat. **homri** 4.
- hann* pron. 'han': nom. **han** 81, 97, 219 (2 ggr), **hn** 181, gen. **hans** 26, 105, 121, 127, 144, 186.
- harda* adv. 'mycket': **harþa** 59, 61, 62, 74, 75, 90, 102, 113, 114, 115, 126, 152, 156, **hrþa** 92, 112, 130, 151, 154, 157 (2 ggr), 158, 179, 181, 184, **haraþa** 162, **haþa** 153, | **rþa** 139, | **-þa** 136, | **a** 82(?).
- hialpa* vb 'hjälpa': pres. konj. 3 sg. **hialbi** 50, 186, **ialbi** 122, **halbi** 105, 117, **albi** 8, | **bi** 26.
- hjar, hēr* adv. 'här': **hær** 64, 68(?), 69, 70, 138, 143, 244, **hnr** 99.
- hic* lat. adv. 'här': **ik** 248 (2 ggr).
- himinglæði* f. 'himlens glädje': ack. **himinflæþi** 121.
- himinríki* n. 'himmelrike': sg. dat. **himin** • **riki** 186.
- hlu** (binamn, ack.) 103.
- (*h*)**nakki** m. 'nacke', här binamn: sg. nom. **hnaki** 12, ack. **naka** 9.
- hön* pron. 'hon': gen. **hinar** 50.
- hundrað* räkneord 'hundra': **hundrap** 210.
- hvalf* m. 'gravkista, välvd gravsten': sg. ack. **hualf** 81, 95, 146, 165, **-ualf** 88.
- hværr* pron. 'vilken, var och en, varje': sg. dat. m. **h-ærium** 76, **hu** | 81.
- hæilagr, hēlagr* adj. 'helig': sg. nom. m. **hilakr** 186, best. sg. nom. f. **hlka** 105, **kilka** 122.
- hæita, hēta* vb 'heta, kallas': pres. ind. el. konj. 3 sg. **aiti** 119, pret. 3 pl. **hæto** 138.
- hæmta* vb 'hämta': pret. 3 sg. **hiti** 33(?).
- hærra* m. 'herre': sg. ack. **hæra** 163.

- i* prep. 'i': **i** 4, 40, 61, 125, 178, 181, 184, 186, 217, 243, 244.
- iak* pron. 'jag': nom. **iak** 163, 210, ack. **mik** 70, 71, 86, 213, 219 (2 ggr), 239, 240, 244. Se även *eka*.
- innan* prep. 'i, inom': **innan** 144.
- iungfrū, iumfrū* f. 'jungfru': sg. nom. **iunc : fru** 204.
- kar* n. 'kar', här 'dopfont': sg. ack. **kar** 252.
- kirkia* f. 'kyrka': sg. dat. **kiriki** 243, ack. **kirkuh** 217, | **irkiu** 223.
- kona, kuna, kvæn* f. 'kvinna; hustru': sg. nom. **kuna** 199(?), **kona** 91, **kuin** 59, gen. **kunu** 184, dat. **kunu** 67, ack. **kunu** 67, 75, 79.
- kristinn* adj. 'kristen': sg. nom. el. ack. m. | **ristin** 55.
- kross* n. 'kras': ack. **krus** 67.
- kumbl* n. 'minnesmärke': pl. ack. **kubl** 67, 106, 115, 118, 119 y, 125, **kuml** 100, 101, 103, 168, 169, 171, 176, 194.
- kundr* adj. 'känd': sg. nom. m. **kunr** 119(?).
- kunungr* m. 'konung': pl. nom. **kunukar** 40.
- laþödur* urn. subst. m. 'inbjudan': sg. ack. **laþodu** 228(?).
- lāta* vb 'låta': pret. 3 sg. **lit** 17, 196, **li** | 52, **let** 41, 76, 81, 131, 140, 170, **læt** 93, 95, 97, 98, 129, 146, 165, **tít** 17, imp. 2 sg. **lat** 88.
- lætta* vb 'lätta, giva lättnad': pres. konj. 3 sg. - - **tti** 129(?).
- lið* n. 'följe, krigarskara': sg. dat. **lþi** 184.
- liggia* vb 'ligga': pres. 3 sg. **ligr** 64, 99, 143, 144, **ligær** 69, 70, 3 pl. **liggia** 94, 138.
- liúss* adj. 'ljus': sg. nom. m. **lius** 119(?).
- lu - - r, lubu** (binamn, nom.) 119.
- læggia* vb 'lägga': pret. 3 sg. **lakþi** 75, 105, **lagþi** 24, 173, **lafþi** 21, | **þi** 25, 3 pl. **lakþu** 50, 87.
- læsa* vb 'läsa': imp. 2 sg. **þæs** 97(?) jfr *sā(x)*.
- maðr, mann* m. 'man': sg. nom. el. ack. **man** 55, pl. nom. **mænn** 94.
- māgr, urn. māgur* m. 'frände genom giftermål: måg, svåger o. s. v.': sg. nom. **makur** 119, ack. **mak** 47, 104, **mag** 35, 161, **mik** 17, **ma** | 257.
- marca* lat. subst. f. 'mark' (värdeenh): sg. nom. **marka** 234.
- mark* f. 'mark' (värdeenh): pl. ack. **marka** 4.
- marka* vb 'märka', här 'rista': inf. | **rka** 1.
- með* prep. 'med, bland': **miþ** 67.
- mens* lat. subst. f. 'själ, sinne': sg. nom. **mens** 248.
- minn* pron. 'min': sg. nom. f. **min** 204, ack. n. **mit** 204(?).
- miok* adv. 'mycket': **miuk** 108, 123, 137, 150, **muk** 73.
- mōðir* f. 'moder': sg. nom. **mupir** 186, **moþir** 50, ack. **mupur** 24, **moþur** 50, 106.
- munu* vb 'skola': pres. 3 sg. **mun** 59.
- mæginiara* f. 'väldig strid': sg. oblik form **makiniaru** 119(?).
- mæssoptann* m. 'mässafton': sg. ack. **mæssoftan** 81.
- mæstaramaðr* m. 'mästare': sg. nom. **mæstara : maþr** 204.
- naktergal(e)* m. 'näktergal', här binamn: sg. nom. **naktægál** 243.
- nätt* f. 'natt': sg. ack. **nat** 81, pl. nom. **naþu** 119.
- nū* adv. 'nu': **nu** 97.
- of* perfektiverande partikel 'ned': **uf** 67.
- ok* konj. 'och': **Auk** 119, **auk** 3, 4 (2 ggr), 6, 13, 17 (3 ggr), 42, 45, 49, 50 (3 ggr), 55, 59 (4 ggr), 66, 73, 87, 92, 105, 107, 117, 120, 137, 149, 169 (2 ggr), 170, 173, 178, 182, 183, 186, 197, **auk** 67, **auí** 50, **ouk** 128, **uuk** 2, **ak** 58 (2 ggr), **uk** 30 (2 ggr), 32, 103, 119 (2 ggr), 127, 157, 175, 216, **ok** 76, 81, 97, 98, 122, 138, 143, 144, 184, 210, 217 (4 ggr), 219 (2 ggr), | **k** 223(?).
- ormr* m. 'orm, drake': best. sg. ack. **ormin** 202.
- orrusta* f. 'strid': sg. dat. **uristu** 40.
- paradis* n. 'paradis': sg. nom. **Parads** 249(?).
- pater noster* lat. bön 'Fader vår': **batær nostær** 97, **batær** 76.
- plenus* lat. adj. 'full': sg. vok. f. **plena** 88, 210.
- populus* lat. subst. m. 'folk': sg. dat. **populo** 248.
- postoli* m. 'apostel': pl. gen. **postla** 81.
- prövastr, pröstr* m. 'prost': sg. nom. **provastar** 219.
- præstr* m. 'präst': sg. nom. **briaster** 10, gen. **præst** 91.
- rāða* vb 'råda', här 'tyda': imp. 2 sg. **raþ** 119.
- rētr* adj. 'rätt, riktig': sg. nom. n. **ret** 76, 81.
- rīða* vb 'rida': pres. part. sg. ack. m. **riþanda** 216.
- rinna* vb 'ränna, löpa': pres. part. sg. ack. m. **rinanda** 216.
- rīsta* vb 'rista': pret. 3 sg. **risti** 243, 3 pl. **ris · u** 120.
- rō* f. 'ro, vila': nom. **ro** 204, gen. **ro** 129, ack. **ro** 144.
- rōmfarari* m. 'romfarare': sg. nom. **romfarari** 81.
- rūn, urn. rūnō* f. 'runa': pl. ack. **runo** 63, **runar** 119, **runar** 59, **runa** 110, **rutar** 120, **runir** 243.
- ræginakundr, urn. raginakundar* adj. 'stammande från gudar': pl. ack. f. **raginakudo** 63, **raki-ukutu** 119.
- ræisa, rēsa* vb 'resa, uppresa': inf. **risa** 140, pres. 3 pl. **risi** 3(?), pret. 3 sg. **raisþi** 133, **reisþi** 182, **raisti** 2, 4, 11, 15, 77, **reisti** 183, **risþi** 18, 34, 35, 44, 62, 78, 82, 102, 107, 108, 112, 113, 114, 116, 117, 124, 126,

- 127, 135, 139, 150, 151, 153, 154, 156, 157, 158, 160, 172, 174, 177, 178, **risip** 110, 123, **respi** 152, 161, | **espi** 257, **rspi** 100, 122, 130, 179, 181, 184, **rpi** 33, | **spi** 155, | **pi** 101(?), **risti** 7, 8, 13, 17, 20, 74, 192, **arsti** 9, --- **ti** 198, **r** | 12, 3 sg. el. pl. **resp** | 188(?), 3 pl. **raistu** 6, 14, 16, **reistu** 73, **rispu** 32, 49, 55, 66, 92, 128, 137, 175, **ristu** 197.
- säl, sël, siäl* f. 'själ': sg. nom. **sæl** 121, dat. **selu** 117, **silu** 26, **saul** 186, **sial** 50, 144, **sunl** 122, ack. **sial** 76, pl. nom. **sialar** 244.
- sanctus* lat. adj. 'sankt, helig': sg. nom. f. **sata** 105, 122.
- sā(r)* pron. 'den': sg. nom. m. **sar** 55, 67, 125, 135, 178 (2 ggr), **sa** 61, sg. el. pl. dat. m. **pim** 129, sg. nom. f. **su** 67, 105, 122, n. **pat** 76, 81, gen. n. **pæs** 97(?) jfr *læsa*, pl. nom. m. **pair** 6, 14, **pir** 3, 55, 120, 184, 197, **pir** 16, 50, **pi** | 117(?), **per** 138, gen. m. **peira** 81, **pira** 117, ack. f. **par** 119.
- sāsi* pron. 'denne': sg. dat. m. **pæmma** 94, f. **pæssi** 144, ack. m. **pino** 11, 15, **pikno** 13, **pina** 9, 50, 53, 78, 128, 162, 196, **pena** 8, 140, 173, 174, 182, 183, 192, **pen-** 136, **penna** 81, **pænna** 88, 93, 146, 165, **pænnæ** 97, **pana** 32, 187, 198, **pani** 152, 189, 190, 193, 195, **pna** 155, **pni** 3, **pn-** 62, **pinsi** 4, 79, 122, 135, **pins-** 2, **prnsr** 104, **pensi** 73, 127, 175, **ponsi** 35, 37, 59, 66, 74, 90, 102, 108, 112, 114, 154, 161, 178, **pansi** 47, 51, 55, 77, 105, 124, 137 (2 ggr), 160, **pisa** 126, **pisi** 16, 30, 133, **pesi** 45, 130, 157, 158, 179, 181, 184, 197, **posi** 116, **pasi** 39, 40, 56, 75, 123, **paisi** 113, **pai** 18, **pæ---** 129, -- **si** 49, **pas** | 48, **po** | 153, **p--** | 17, **p-** | 139, **p** | 61, f. **pisa** 2, **pæsa** 76, **pisi** 183, **pesi** 182, pl. ack. m. **pesi** 170, **iuesi** 1(?), f. **peser** 243, n. **pausi** 67, 115, **pasi** 118, 125, **pusi** 100, 101, 103, 168, 169, 176, 194, **pisi** 119y, **pesi** 171.
- sēa* vb 'se': pres. 3 sg. **sær** 202(?).
- siäl, se säl.*
- siarda* vb 'skända': pres. konj. 3 pl. **siarp** | 12.
- sīdan* adv. 'sedan': **sipon** 59.
- sīga* el. *signa* vb 'segna, sjunka, falla': pres. part. sg. ack. m. **sikn - a** 216.
- sigmærr* adj. 'segerfrejdad': sg. nom. m. **sikmar** 119(?) jfr *Sigmarr*.
- signa* vb 'välsigna': inf. **signa** 163.
- sinn* pron. 'sin': sg. gen. m. **sins** 76, f. **sinar** 184, dat. m. **sinum** 80, ack. m. **sin** 2, 4, 7, 8, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 22, 23, 39, 40, 45, 47, 51, 55, 56, 59, 61, 73, 74, 77, 78, 90, 92, 93, 98, 100, 101, 102, 103, 104, 108, 110, 112, 114, 115, 118, 123, 124, 125, 126, 128, 130, 133, 135, 137, 139, 146, 147, 149, 150, 152, 153, 154, 155, 156, 157 (2 ggr), 160, 161, 162, 168, 170 (2 ggr), 171, 172, 173, 174, 175, 176, 178 (2 ggr), 181, 182, 183, 187, 192, 198, **s-n** 33, **si-** 35, **sia** 122, **s--** 179, **si** | 109, 196, **si** 190, 194, 195, **sina** 17, **s** | 42, f. **sino** 13, 17, 67, **sina** 50, 76, 79, **s** | 24, 75, 106(?), pl. ack. m. **sina** 44, 117, 169, 197, **-in-** 136.
- sitia* vb 'sitta': pret. 3 sg. **sa-** 119, pres. part. sg. ack. m. **s - ianda** 216.
- skäl* f. 'skål': sg. ack. **skal** 244.
- skäld* n. 'skald': sg. nom. **skalt** 4.
- skorpa* f. 'skorpa', här binamn: sg. nom. **skurba** 11, **skuba** 13.
- skulu* vb 'skola': pres. 3 sg. **s - -** 216(?).
- skæra* st. vb 'skära': pret. 3 sg. **skar** 219.
- sonus* lat. subst. m. 'ljud': sg. nom. **sonus** 248, ack. **sonum** 248.
- stēnmæstari* m. 'stenmästare, stenhuggare': sg. nom. **stēnmæstari** 165.
- stæinbrō* f. 'stenbro': sg. ack. **stain : bru** 4.
- stæinn, stēnn* m. 'sten': sg. dat. **stene** 94, ack. **stain** 2, 4, 14, 17, 24, 77, 104, **stein** 15, 136, 173, 182, 183, 186, **stin** 3, 7, 8, 11, 13, 16, 18, 20, 21, 25, 30, 32, 34, 35, 40, 44, 45, 48, 49, 50, 51, 55, 56, 59, 62, 66, 73, 74, 75, 78, 80, 87, 90, 102, 105, 107, 108, 110, 114, 116, 117, 122, 124, 126, 127, 128, 129, 130, 133, 135, 137 (2 ggr), 139, 150, 152, 154, 155, 157, 158, 161, 174, 175, 178, 179, 181, 184, 187, 189, 192, 193, 195, 196, 197, 198, **stia** 39, **sti-** 156, **sti** 33 (2 ggr), 123, **istin** 162, **sti** | 151, **sin** 37, 153, | **in** 47, **sten** 61, 93, 97, 131, 140, 148, **setn** 9, **sen** 257, **ste** | 180, **stan** 79, **stn** 112, 113, 160, **s - - n** 190, **s - - -** 181, **s-** 96(?), 166, **s** | 6, 92, 177, pl. ack. **steina** 1, **stina** 23, | **ina** 27, | **a** 170(?).
- sum* relativpartikel 'som': **sum** 59.
- sunr* m. 'son': sg. nom. **sunr** 119, **sun** 64, 76, 178, 179, **son** 143, 146, 242 (i **brason**), **su-** 133, dat. **son** 97, ack. **sun** 4, 11, 13, 15, 17, 20, 33, 37, 39, 40, 51, 61, 77, 83(?), 90, 110, 126, 127, 148, 153, 155, 170, 174, 181, 190, 192, 194, 198, **sunu** 162, **su** 123, **su** | 139, **son** 165, **son** 95, 98, **s** | 105(?), pl. ack. **sunu** 44, 117, 169. Se även *brodursunr*, *systursunr*.
- svā* adv. 'så': **sua** 59.
- svād* relativpartikel 'som': **suap** 119 (2 ggr).
- svæinn, svēnn* m. 'ung man, sven': sg. ack. **suin** 156.
- systir* f. 'syster': sg. ack. **sustur** 79, | **tur** 177(?) jfr *döttir*.

- systursunr* m. 'systerson': sg. dat. **srstur** : **son** 97.
- sætia* vb 'sätta': inf. **s** | 170, pret. 3 sg. **sati** 23, 37, 39, 40, 51, 56, 61, 90, 136, 162, 166, 173, 180, 186, 187, 189, 190, 195, **sat** | 159, **sa** | 149, **seti** 109, **srti** 104, **sti** 48, | **ti** 27, 3 pl. **satu** 30, 45, 59.
- taujan* urn. vb 'göra': pres. 1 sg. (med enklitiskt pron. 1 sg. nom.) **toj-a** 63.
- tavön* urn. vb 'bereda, göra': pres. 1 sg. **tawo** 228(?).
- tíl* prep. 'till': **tíl** 55, 129.
- tiugu* räkneord 'tjugu': **tiuhu** 210.
- trō* f. 'tro': ack. **tru** 55.
- turbatus* lat. adj. 'orolig': sg. nom. f. **turbata** 248.
- tvæir*, *tvēr* räkneord 'två': nom. m. **tuer** 138, n. **tu** 210.
- týna* vb 'mista, förlora': pret. 3 sg. **tynþi** 187.
- þā* adv. 'då, när': **þa** 210 (2 ggr).
- þar* pronominellt adv. 'där': **þar** 119.
- þat* konj. 'att': **þat** 119.
- þegn*, *þiagn* m. 'tägn': sg. ack. **þikn** 62, 102, 108, 113, 137, 150, **þign** 59, **þekn** 73, 74, **þakn** 101, 103, **þegn** 151, 152, **þen** 8, **þagn** 115, **þahn** 157, 158, **þa-** | 155(?).
- þiūd* f. 'folk', här 'kristen församling': sg. ack. **þiup** 244.
- þrīr* räkneord 'tre': nom. m. **þrir** 94, ack. m. **þria** 4.
- þrō* f. 'kista': sg. dat. **þro** 144.
- þrætigi* räkneord 'trettio': ack. f. **þria** : **tiaku** 4.
- þūshundrað* räkneord 'tusen': **þushundraþ** 210.
- ugga* vb 'frukta': pret. 3 (el. 1) sg. (med enklitisk neg. partikel *at*) **ukþ-t** 119(?).
1. *um* perfektiverande partikel 'bort': **um** 216.
2. *um* prep. 'om': **om** 81.
- unað*, urn. *unapa* n. 'tillfredsställelse, ro': sg. ack. **unapou** 63.
- undir* prep. 'under': **undir** 94.
- unus* lat. räkneord 'en': nom. f. **un** 234.
- vel* adv. 'väl': **uel** 117.
- vegr*, se *vestrvegr*.
- vera* (*vesa*) vb 'vara': inf. **uæra** 163, 204(?), pres. 3 sg. **er** 81, **ær** 76, 204, pret. 1 sg. **uar** 210, 3 sg. **uas** 110, **uar** 20, 125, 178, 3 pl. **uar** 210.
- verða* vb 'varda, bliva': pres. konj. 3 sg. **uarþi** 67, pret. 3 sg. **uarþ** 40, 61, 135, 178, 180, 181, 197, 3 pl. **urþu** 184.
- verr* m. 'man': sg. ack. **uir** 59, **uar** 115.
- vestr* adv. 'västerut': **uestr** 197.
- vestrvegr* m. 'västerväg': pl. dat. **uastr** : **uakm** 61.
- viðr* prep. 'vid, mot': **uiþr** 216 (7 ggr), **uiþ** 216, **uiþhær** 204(?).
- vīgja* vb 'viga, helga': pres. konj. 3 sg. **uiki** 150.
- vīking* f. 'viking, vikingafärd': sg. dat. **uikiku** 61.
- vintr* m. 'vinter, år': pl. nom. **uintr** 210.
- yfir* prep. 'över': **ufir** 53, **ufir** 50, **ifir** 21, **ifir** 81, 88, 95, 165, **iuir** 196, **efr** 87.
- yngr* adj. superl. 'yngst': best. sg. nom. m. **rnksti** 143.
- æftir* prep. 'efter': **iftir** 9, 18, 20, 23, 25, 27, 49, 51, 55, 56, 59, 62, 66, 90, 102, 106, 108, 116, 119 y, 128, 137, 150, 155, 169, 178, 195, **iftir** 11, 13, 14, 15, 16, 17, 122, **iftr** 160, **ifir** 124, **itir** 40, **itir** 41, **ifiti** 110, **ift-** 114, **fti** 33, **eftir** 8, 44, 73, 74, 117, 127, 130, 135, 152, 154, 161, 168, 170, 171, 173, 174, 176, 179, 182, 183, 184, 186, 187, 190, 192, 194, 197, 198, **eftir** 162, 189, **ef-ir** 140, **eftr** 45, 157 (2 ggr), 181, **efti** 7, 32, 112, **etr** 158, **e** | 34, 193, **rftr** 101, 103, 105, **rftr** 104, **rftr** 113, **rftr** 100, **æftir** 146, **aiftir** 107 (2 ggr), **aiftir** 17 (2 ggr), **aftir** 30, 42, 67, 77, 78, 115, 125, 126, 175, **aftir** 2, 4, 17 (2 ggr), **aftir** 79, **haftr** 3, **a-** | 2(?), **oftir** 118, **aftir** 123, **uftir** 75, **uftir** 13, **-ftir** 133, **---** **ir** 85, | **ir** 61, 257, | **r** 139, 151, 156.
- æiga* vb 'äga': pres. 3 sg. **a** 70, 71, 213, 239, 240, pret. 3 sg. **ati** 4.
- æigi* adv. 'icke': **igi** 59.
- ængill* m. 'ängel': pl. nom. **iklar** 50.

## EGENNAMN

- Abraham*: nom.(?) **abraham** 201.  
*Agmundr, Ogmundr*: nom. **agmuntr** 178, **ahmutr** 34, ack. **ukmut** 150.  
*Āgūti*: nom. **ak-ti** 74(?).  
*Āki*: nom. **akhi** 217.  
*Algisl*: nom. **alkisl** 45.  
*Āli* el. *Alli*: nom. **ali** 75, 137.  
*Alríkr*: nom. **Alrik-** 119, **Aliriku** 119, **Aslriku** 119.  
*Alvir, Olvir*: nom. **aluir** 100, **aulir** 87, **ulir** 127(?).  
*Alæifr, Ālæifr*, se *Ōlæifr*.  
*Andreas, Andres*: nom. **antreos** 252, **atreos** 251, **antræs** 202, gen. **andræsa** 91.  
*Anundi*: ack. **anuta** 195.  
*Anundr*: nom. **onuntr** 6, **anudær** 204 (2 ggr).  
**-arukr** (nom.) 126.  
*Āsa*: nom. **asa** 178(?), **osa** 59, 66.  
*Āsbiorn, Āsbiorn*: nom. **osbiu** | 101, gen. **æsbeornar** 95, ack. **osbiurn** 77, **esbiurn** 182, **isbiurn** 178, **esburn** 157, 184.  
*Āsfridr*: nom. **osfriþr** 154.  
*Āsgautr, Āsgötr, Āsgötr*: nom. **oskut** 102, ack. **oskut** 66, 74, 103, **esku-** 140.  
*Āsgæirr, Āsgërr*: ack. **osgir** 154.  
*Āskatla*: nom. **askatla** 127.  
*Āskætill, Āskell*: nom. **æskil** 129, | **skil** 109, ack. **eskil** 130, 198, **oskil** 37.  
*Āsmundr*: nom. **osmutr** 124, **asmutær** 220, ack. **nosmu** 135(?).  
*Assurr*: nom. **asur** 50, 195, 217, ack. **asur** 92.  
*Āsti*: nom. **osti** 16.  
*Auð-*: ack. **aup** | 168.  
*Auða, Ōða*: ack. **upu** 75.  
*Auðgrímr*: nom. **upakrimr** 37.  
*Auðgæirr, Ōðgërr*: nom. **øpger** 36.  
*Auðinn*: nom. **aupin** 92.  
*Auðkætill, Ōðkell*: nom. **aupkil** 103, ack. **upkítill** 102.  
*Auga*: nom. **auka** 77.  
*Āver*: nom. **aur** 64(?).  
*Benedikt, Bendikt*: nom. **bendikt** 81.  
*Biorn*: nom. **biurn**, 2, 122, 125, **beorn** 146, **bion** 219, **bun** 153, **biærn** 131, |-rn 80, ack. **biurn** 17, **burn** 113.  
**bitu** (gen.) 158.  
*Böfi*: nom. **bofi** 246.  
*Bolla* el. *Böla*: ack. **bulu** 161.  
*Bolli* el. *Böli*: nom. **buli** 161.  
*Bóthildr*: nom. **botildær** 165.  
*Brandr*: nom. **brantr** 135.  
*Brattr*: nom. **brattr** 242, gen. **bras** 242.  
*Brēðaryð, Bredared*: nom. **bræparup** 250.  
*Brigida, Birgitta*: nom. **birita** 217.  
*Bröðir*: nom. **burþir** 90, **bæroþer** 97, gen. **bærroþors** 97.  
*Brūni*: nom. **bruni** 198.  
*Brunulfr, Bryniulfr*: nom. **brunulfr** 59.  
*Byrr*: nom. **brr** 144.  
*Daglangr*: gen. **dahlanks** 143.  
*Dagr*: nom. **takh** 113, ack. **tak** 101.  
*David(r)*: nom. **taviþær** (el. **taviþ**) 200.  
*Dionysius*: nom. **dionisius** 210.  
*Dýrmöðr*: gen. **ðrrmoson** 165.  
*Ē-*, se *Æi-*.  
*Fari*: ack. **fara** 55.  
*Fötr*: ack. **fut** 59.  
*Frið-*: ack.(?) **friþ-** | 28.  
*Friðlæifr*: gen. **frilifs** 115.  
**frua** (ack.) 192.  
*Frøystæinn, Fröstēnn*: nom. **fraustin** 67, ack. **firistin** 137.  
*Fundinn*: nom. | **untin** 180, ack. **futin** 157.  
*Gamli*: nom. **kalmi** 174.  
*Gautr*: ack. **kaut** 12.  
*-gautr, -götr*: nom. |-utr 139(?).  
*Gēr-*, se *Gæir-*.  
*Gétíngr*, se *Gæitíngr*.  
*Gialli*: nom. **kiali** 59.  
*Gíslarr*: gen. **gislar** : **sun** 76.  
*Gíslí*: nom. **kisli** 119 y.

*Glæggi*, se *Klakki*.

**gnumante** (dat.) 80.

*GnæggiR*(?): gen. **knikis** 177.

*GrikkiaR* m. pl. 'greker': dat. **krikum** 178.

*GrīmR*: nom. **krim** 7, ack. **kirm** 123.

*Grīmulfr*: ack. **krimulf** 190.

*Gudi*: ack. **kupa** 187.

*Gudmarr*: ack. **kurmar** 20.

*Gudmundr*: nom. **kupmutr** 130, 194, ack. **kupmut** 139, 155.

*Gufi*: nom. **kufi** 173, 181.

*Gulli* el. *Kolli*: nom. **kuli** 184.

*Gunnarr*: nom. **kunár** 217, **gunnarr** 94, ack. **kunar** 14, 119 y, 127, **gunnar** 95.

*Gunnbiorn*: nom. **gunbiorn** 196.

*Gunni*: ack. **kuna** 40.

*Gunnvar*, *Gunnur*: nom. **kunuar** 152, **kunur** 9, **gunnur** 36.

*Guti*: nom. **kuti** 48.

*Gý(i)*: nom. **ku** 109.

*Gyða*: nom. **kupa** 110.

*Gýrðr*: nom. **kyreþr** 52.

*Gæfulfr*: nom. **kifulfr** 59.

*Gæiri*, *Gēri*: nom. **giri** 187, ack. **kira** 158.

*Gæirmundr*, *Gērmundr*: ack. **kirmut** 115, **kimut** 8.

*Gæirr*, *Gērr*: ack. **kr** 61.

*Gæirvar(r)*, *Gērvar(r)* (?): nom. **krrua** 33.

*Gæirvor*, *Gērvor*: nom. **gerfor** 98, gen. **gerora** 97.

*Gæitingr*, *Gētingr*: nom. **kitikr** 8(?).

*Götr*, se *Gautr*.

*Haklangr*: ack. **hklak** 47.

*Hakon*: nom. **hakun** 128.

*Halfdan*: gen. **halt** | 199(?), ack. **hltan** 7, **haftan** 39, -- **ftan** 176.

*Hallstæinn*, *Hallstënn*: nom. **hallstenn** 94.

*Haraldr*: nom. **haraltr** 85, **haraldær** 88, 165.

*Haukuðr*, urn. *Haukōþur*(?): nom. **haukoþur** 65.

*Hāvarðr*: nom. **hvarþr** 181.

*Hedinn*: nom. **hiþinn** 138, | **ipin** 120.

*Hialli*: nom. **hiali** 59.

*HialmR*: nom. **hialmR** 59, gen. **hialms** 199(?).

**hi -- o** (ack.) 90.

**hnupa** (nom.) 183.

*Holm-*: nom. **hol** ---- 235(?).

*Holmfastr*: nom. **hulfast** 21.

*Hosvi*, *Høssi*: gen. **høsa** 146.

**hragli** (nom.) 45.

*(H)rani*: nom. **rani** 93.

*(H)rōarr*: nom. **hruar** 15.

*(H)ræfningr*: nom. **rifnikr** 59.

*(H)ræiðarr*, *(H)rēðarr*: ack. **hriþar** 51.

*Hæiðr*: nom. **-eidir** 91(?).

*Hælgá*: nom. **hælgá** 239, **hælhæ** 239.

*Hælgí*: ack. **helka** 174.

*Hæmingr*: nom. | **-mekr** 105.

*HæriulfR*, *HæriulfR*: mon. **herlfr** 117.

*HærlaugR*, *HærlögR*: gen. **herluks** 171.

*Hærvardr*: nom. **haruarþr** 14.

*HættingR*(?): nom. **hatikr** 14.

*Høssi*, se *Hosvi*.

*Ingialdr*: nom. **ikialtr** 190.

*Ívarr*: gen. **ifars** 71(?).

*Iarundr*: nom. **iarutr** 92.

*Iesus*: nom. **iæssus** 222, 245, 247, 253, **gesus** 219.

*Iörunn*: ack. **iuruni** 2(?).

*Iudas*: gen. **iute** 81.

*Iuli*: ack. **iula** 184.

**kafi** (nom.) 166.

*Kafli*: nom. **kafli** 158.

*Kal(l)i*: nom. **kali** 73, lat. nom. **kallo** 69(?), ack. **kala** 22.

*Kani*: ack. **kana** 152.

*Kanþr*: nom. **kabr** 30(?).

*-kanþr*: nom. | **kbr** 71(?).

*Karl*: ack. **karl** 42, 112.

*Karli*: nom. **karli** 137.

*Kärr*: nom. **karr** 73.

*Kärtöki*: nom. **kartuki** 180.

*Kāta*: ack. **katu** 79.

*Katerina*: nom. **kerina** 248.

*Kāti*: nom. **kati** 177.

**kaur** (ack.) 56.

**kik** (ack.) 85.

*Klakki* el. *Glæggi*: ack. **klaka** 169.

*Kolli*, se *Gulli*.

*Kristr*: nom. **kristr** 186.

*Kulbæinn*, *Kulbënn*: gen. **klbins** 178.

*Kætill*: nom. **katil** 79, ack. **kitil** 11, 13.

*Magnus*: nom. **magnus** 213, **mahnus** 219, ack. **magnus** 81.

*Margerete*: ack. **markæræti** 146.

*Maria*: nom. **maria** 105, **marki** 122, **mar-** 209, | **ria** 236, vok. **maria** 164, 210, 222, 227, 245, 247, 253, **maria** 258.

*Mattias*: gen. **mattiosa** 64.

*Michael*, *Mikial*: nom. **magal** 202.

*Og-*, se *Ag-*.

*Öläfr*, *Äläifr*, *Äläfr*: nom. **ulaf** 51, **olaf** 12, **olobr** 223, gen. **olaus** 243, ack. **ulaf** 181, **a-ib** 9.

*Ölöf*, *Ölöf*: ack. **olaf** 13, **oluf** 50.

*Ormarr*: ack. **urmar** 194.

*Pætar*, *Pæter*: nom. **batar** 217, **pætær** 86, ack. **pætar** 93.

*Ragnarr*: nom. **ragnar** 55.

*Ragnhildr*: nom. **ragnildr** 142.

*Rani*, se (*H*)*rani*.

*Rannvíg*: nom. **ronuig** 118.

*-riðr*: nom. | **riþr** 44.

**rifata** (nom.) 107.

**riuiþr** (nom.) 123.

*Rugga*: nom. **ruka** 149, gen. **ruku** 139.

*Ræfningr*, se (*H*)*ræfningr*.

*Ræfr*: nom. **rifr** 175.

*Ræginmöð(r)*: nom. **rehinmop** 95.

*Sefi*: gen. **sifa** 193, ack. **sifa** 136.

*Serli*, se *Serli*.

**seytr** (nom.) 186.

*Sīða(?)*: gen. **si-u** 133.

*Sig(f)röðr* el. *Sigrüðr*: ack. **sigru-** 163.

*Sighvatr*: nom. **sihvatr** 94.

*Sigmarr*: nom. **sikmar** 119(?) jfr *sigmærr*.

*Sigtrygg*: gen. **sygtrygs** 127, ack. **siht-** 98.

*Sigvaldstaðir*, Sjögerstad: dat. **siua --- sta** | 217.

*Simon*: lat. gen. **simonis** 81.

*Skialdulfr*: nom. **skialdolfo** 219.

*Skūli*: nom. **skuli** 217.

**sluta** (nom.) 182.

*Star(r)i*: nom. **stari** 172.

**stulnuffi** (nom.) 108.

*Styfialdr*: nom. **stifatr** 189(?).

*Styrbiorn*: ack. **sturbiurn** 53.

*Styriaki(?)*: nom. **sturiaki** 56.

*Styrr*: nom. **styr** 179.

*Stæina*, *Stēna*: gen. **steno** 143.

*Stæinbiorn*, *Stēnbiorn*: ack. **stinbiurn** 105.

*StæinþōriR*, *StēnþōriR*: nom. ---- **puris** 133(?).

*Sundrāl(?)*, Synnerål i Saleby sn: dat. **suntr-** | 69.

*Suni*: lat. nom. **suno** 221.

*Svæinn*, *Svēnn*: nom. **suin** 49, 50, 58, 103, 192, **suen** 76, 202, ack. **suin** 44, 133, **suen** 165, **sui** | 27(?), --- **n** 126(?).

*SvæinungR*, *SvēnungR*: ack. **suinuk** 118.

*Serli*, *Serli*: ack. **serla** 45.

*Tōfi*: ack. **tufa** 257.

*Tōki*: nom. **tuki** 197, ack. **tuka** 104, 114, **tuk** 124(?).

*Tōla*: nom. **tula** 61.

*TōliR*: nom. **tulir** 35, 169, ack. **tuli** 162.

*Tosti*: ack. **tusta** 87, 171, **tusa** 33(?).

*Tryggvi*: nom. **truki** 130.

*Tummi*: nom. **tumi** 3, 212.

*Þiūðr*: ack. **þiup** 122.

*Þiūðulfr*: gen. **þupulfs** 179, ack. | **upulf** 170(?).

*Þölfr*, se *Þörulfr*.

*Þor-*: gen.(?) **þo-** 242(?).

*Þōra*: nom. **þura** 41, 66, 115, 171, **þua** 33(?), ack. **þuru** 30, 67, **þoru** 106.

*Þorbiorn*: nom. **þurbiurn** 156, **þorbon** 242.

*Þorðr*: nom. **þurþr** 23, 32, 157, **þorþr** 24, 217, **þorþær** 131, ack. **þurþ** 173, **þorþ** 25, **þor** 16(?) jfr *ÞōriR*.

*Þorgarðr* el. *Þorgærðr*: nom. **þurkarþr** 104.

*Þorgautr*, *Þorgōtr*: nom. **þurkutr** 128, ack. **þurgut** 117.

*Þorgīsl*, *Þorgīls*, *Þyrgīls*: nom. **þurkls** 87, gen. **þurils** 79, dat. **þarhils** 97, ack. **þarhils** 97.

*Þorgærðr*, se *Þorgarðr*.

*ÞōriR*: nom. **þorir** 11, 13, 50, **þuri** 112, 114, 160, ack. **þuri** 78, 156, 169, **þori** 100, **þorir** 15, **þor** 16(?) jfr *Þorðr*.

*Þorkætill*, *Þorkell*: nom. **þurkil** 40, **þorkel** 143, **þorgel** 243, gen. **þrkls** 9, ack. **þurkil** 35.

*Þorlæifr*, *Þorlēfr* el. *ÞorlakR*: ack. **þurlaf** 107.

*Þormōðr*: nom. **þormopR** 246.

*Þorný*: nom. **þurni** 169.

*Þōrr*: nom. **þur** 150.

*Þorstæinn*, *Þorstēnn*: nom. **þurstin** 116, **þorstin** 6, **thorsten** 10, ack. **þurstain** 4, **þorstain** 17, **þurstin** 3, 175, **þu-s** | 107.

*Þörulfr*, *Þölfr*: nom. **þolfær** 70.

*Þörunn*: nom. **þurun** 32.

*Þorviðr*: ack. **þuriup** 160(?).

*Þrasi*: nom. **þrasi** 39.

*Þyrgīls*, se *Þorgīsl*.

*Þyrvī*: nom. **þurui** 150, **þerui** 170.

**uar** (ack.) 117.

*Uddr*: nom. **utr** 4.

**uefut** (ack.) 183.

| **ui** (nom.) 110.

*UlfR*: nom. **ulfr** 55, 78, ack. **ulf** 125, | **ulf** 98(?).

| **unta** (nom. el. gen.) 188.

*Útlagi*: nom. **utlaki** 62.

*Vībiorn*, *Vēbiorn*: nom. **uebiurn** 162.

*Vīfastr*: nom. **uifast** 151.

*Vīfi*: ack. **uifa** 151.



- Vífríðr*: nom. **uifir** 18.  
*Vígmann(?)*: nom. **uikmanr** 30.  
*VíkingR*: nom. **uikikr** 17.  
*Vínfríð*: nom. **uinfri** | 230.  
*Víseti*: ack. **uisiti** 18.  
*Vístæinn, Vēstēnn*: nom. **uestin** 175.  
*Víurðr, Vēurðr*: ack. **ueurp** 73.  
*Ylva*: nom. **ulfa** 201(?).  
*Æinarr, Ēnarr*: nom. **enarr** 138.  
*ÆiríkR*: gen. **airikis** 119, **airikis** 119, dat. **airiki** 4,  
 lat. nom. **erikus** 240.  
*Æistland, Ēstland, Estland*: dat. **estlatum** 181.
- Ængland, England*: dat. **iklanti** 20, **ok · lanti** 187.  
*Ærri*: ack. **era** 32.  
*Ās-*, se *Ās-*.  
*Ōð-*, se *Auð-*.  
*Ōga*, se *Auga*.  
*Ōl-*, se *Al-*.  
*Ōpir*: nom. **ubir** 49(?).  
*Öttum(?)*, *Öttum*: dat. **ötto-** i **af · fötto-** 64.  
*Öystæinn, Östēnn*: ack. **ystin** 186, **nustin** 23.  
*Öyuls*: nom. **A<sup>x</sup>iuls** 119, ack. **Aiuisl** 119, **Aiuis** 119.  
*Öyvindr, Övindr*: ack. **uuit** 62, **euit** 179.

## FÖRKORTNINGAR

ags. = anglosaxiska.

ANF = Arkiv för nordisk filologi. (Kristiania) Lund 1883 f.

ATA = Antikvarisk-topografiska arkivet, Vitterhetsakademien, Stockholm.

ATS = Antikvarisk tidskrift för Sverige. Sthlm 1864–1924.

B, Bautil = Göransson, J., Bautil. Sthlm 1750.

bst = bistav.

DGP = Danmarks gamle Personnavne, udg. af G. Knudsen og M. Kristensen. Khvn 1936–64.

DR = Danmarks Runeindskrifter. Ved L. Jacobsen og E. Moltke. Khvn 1941–42.

DS, se SD.

fda. = forndanska.

feng. = fornengelska.

fht. = fornhögtyska.

fisl. = fornisländska.

fsv. = fornsvenska.

fvn. = fornvästnordiska.

G = Gotlands runinskrifter, granskade och tolkade av S. B. F. Jansson och E. Wessén. Sthlm 1962 f.

GLA = Landsarkivet i Göteborg.

got. = gotiska.

hd = härad.

hs = handskrift.

hst = huvudstav.

KB = Kungliga Biblioteket, Stockholm.

L = Liljegen, J. G., Runurkunder. Sthlm 1833.

Lind = Lind, E. H., Norsk-isländska dopnamn och fingerade namn från medeltiden. Uppsala 1905–1915.

Lundgren & Brate = Lundgren, M. F., Brate, E. & Lind, E. H., Svenska personnamn från medeltiden. Uppsala 1892–1934 (= De svenska landsmålen 10:6–7).

mlt. = medellågtyska.

NIyR = Norges Innskrifter med de yngre Runer. Utg. ved M. Olsen. Oslo 1941–60.

NIæR = Norges Indskrifter med de ældre Runer. Udg. ved S. Bugge og M. Olsen. Kristiania 1891–1924.

NoB = Namn och Bygd. Uppsala 1913 f.

nsv. = nysvenska.

NTS = Norsk tidsskrift for sprogvidenskap. Oslo 1928 f.

ONRM = Stephens, G., The Old Northern Runic Monuments 1–4. London & Khvn 1866–1901.

Peringskiölds Monumenta = Peringskiöld, J., Monumenta Sveo-Gothorum (handskrift i Kungliga Biblioteket, Stockholm, sign. F h).

RA = Riksarkivet, Stockholm.

Ransakningarna = Ransakningar om antikviteterna 1667–84 (handskrift i Kungliga Biblioteket, Stockholm, sign. F 1 9). Avsnittet om Västergötland ingår i F 1 9:3 och är senast tryckt i Ransakningar efter antikviteter 2. Sthlm 1969.

SAOB = Ordbok över svenska språket, utg. av Svenska Akademien. Lund 1898 f.

SD = Svenskt Diplomatarium. Sthlm 1829 f.

SDns = Svenskt Diplomatarium från och med år 1401. Sthlm 1875–1904.

SFT = Svenska fornminnesföreningens tidskrift. Sthlm 1871–1905.

SHM = Statens historiska museum, Stockholm.

sk = skiljetecken.

- Sm = Smålands runinskrifter, granskade och tolkade av R. Kinander. Sthlm 1935–61.
- sn = socken.
- SNF = Studier i Nordisk filologi. Helsingfors 1910 f.
- Sö = Södermanlands runinskrifter, granskade och tolkade av E. Brate och E. Wessén. Sthlm 1924–36.
- T = Torin, K., Västergötlands runinskrifter. Tr. Lund & Sthlm 1871–93 (i Västergötlands Fornminnesförenings tidskrift, del 1).
- U = Upplands runinskrifter, granskade och tolkade av E. Wessén och S. B. F. Jansson. Sthlm 1940 f.
- UFT = Upplands fornminnesförenings tidskrift. Sthlm 1871 f.
- urn. = urnordiska.
- UUB = Uppsala Universitetsbibliotek.
- VFA = Västergötlands fornminnesförenings arkiv, Västergötlands museum, Skara.
- VFT = Västergötlands fornminnesförenings tidskrift. Skara 1869 f.
- Vg = Västergötlands runinskrifter, granskade och tolkade av H. Jungner och E. Svärdström. Sthlm 1940–70.
- VHAA = Kungl. Vitterhets Historie och Antikvitets Akademien.
- VmL = Västmannalagen.
- Vs = Västmanlands runinskrifter, granskade och tolkade av S. B. F. Jansson. Sthlm 1964.
- ÄVgL = Äldre Västgötagalagen.
- Ög = Östergötlands runinskrifter, granskade och tolkade av E. Brate. Sthlm 1911–18.
- Öl = Ölands runinskrifter, granskade och tolkade av S. Söderberg och E. Brate. Sthlm 1900–06.